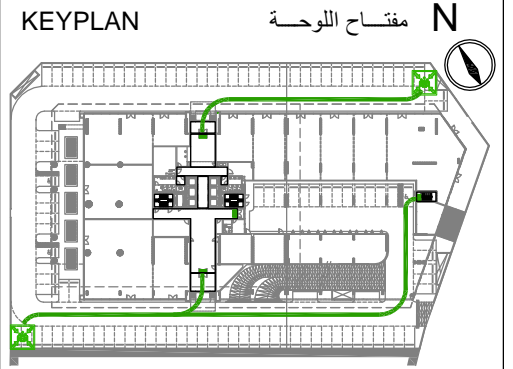


FIRE ESCAPE AND RESCUE PLAN

مخطط مسار الهروب والنجاة من الحريق



EXIT DISCHARGE AT GROUND FLOOR
مخرج المغادرة بالدور الارضي

IMPORTANT NOTES

- Keep calm and act quickly.
- Walk, do not run.
- Get everyone out as soon as possible, close doors and windows as you leave.
- Don't waste time investigating what's happened or rescuing valuables.
- Don't tackle fires yourself Leave it to the professionals
- If there's smoke, keep low where the air is clearer.
- Before you open a door check if it's warm. If it is, don't open it – fire might be on the other side.
- Proceed to your allocated assembly point.
- Do not re- enter the building until authorized to do so.
- Car should not enter or leave the building during emergency

ملاحظات مهمة

- اهدأ وتصرف بسرعة
- لا تركض بل اخرج مشياً
- أخرج الجميع من المكان بأسرع ما يمكن، وأغلق الأبواب والنوافذ عند مغادرتك
- لا تضل وقتك في التحقيق فيما حدث أو في إنقاذ الأشياء الثمينة
- لا تتعامل مع النيران بنفسك بل أترك ذلك للمختصين
- إذا كان هناك دخان، ابق في وضع منخفض حيث يكون الهواء أنقى
- تأكد من سخونة الباب قبل فتحه، فإذا كان حار فلا تفتحه فربما يكون الحريق في الجانب الآخر
- تقدم نحو نقطة التجمع المحددة لك
- لا تحاول دخول المبنى من جديد حتى يُسمح لك بذلك
- لا يسمح دخول او خروج السيارات اثناء الطوارئ

EMERGENCY NUMBERS ارقام الطوارئ

CIVIL DEFENCE الدفاع المدني	997
POLICE الشرطة	999
AMBULANCE الطوارئ	998
SECURITY الامن	04 3994949
MANAGEMENT الإدارة	04 3992226

ON DISCOVERING A FIRE

- Activate the Alarm.
 - Proceed to the nearest emergency exit
- ماذا تفعل عندما ينشأ الحريق
- أطلق إنذار الحريق
 - تقدم نحو أقرب مخرج طوارئ

DO NOT USE ELEVATORS
لا تستخدم المصعد الكهربائي

1st BASEMENT

القبة الاولى

LEGEND:	الرموز	FIRE FIGHTING EQUIPMENT معدات مكافحة الحرائق	STAIRCASE درج
YOU ARE HERE	أنت هنا	FIRE ALARM CALL POINT نقطة الإتصال لإنذار الحريق	ESCAPE ROUTE مسار النجاة
EXIT STAIR EXIT DOOR	درج الخروج باب الخروج	ASSEMBLY POINT نقطة التجمع	

DESIGNED BY:
WAGNER
Fire Safety Management Consultants
P.O. BOX 9204, DUBAI - U.A.E. Tel : 2628268, FAX : 2628305
Email : wagner@emirates.net.ae

Client:
GONCORD TOWERS
"YOUR OFFICE IN DUBAI"